

# disCurso

CUADERNOS DE TEORIA Y ANALISIS

---

AÑO 1

NUMERO 2

SEPTIEMBRE-DICIEMBRE DE 1983

---

SIMPOSIO SOBRE TEORIA Y ANALISIS DEL DISCURSO  
EN LA REFLEXION CONTEMPORANEA  
UNAM, Enero de 1983

---

Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado  
del Colegio de Ciencias y Humanidades, UNAM  
ExRadio UNAM, C.U., México 20

---

## Contenido

La Gramática de la Producción Discursiva	
<i>Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado</i>	pág. 5
En torno al Discurso Histórico	
<i>Elías Trabulse</i>	pág. 8
El Discurso Matemático en las Ciencias Empíricas	
<i>C. Ulises Moulines</i>	pág. 21
Una Caracterización Lingüística del Discurso Científico Mexicano	
<i>Luis Fernando Lara</i>	pág. 33
Análisis y/o Interpretación del texto Narrativo-Literario	
<i>Renato Prada Oropeza</i>	pág. 43
<i>Publicaciones recibidas</i>	pág. 57

Es una publicación cuatrimestral de la Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado (U.A.C.P. y P.) del Colegio de Ciencias y Humanidades, U.N.A.M. Sede de la Redacción: Ex Radio UNAM, P.B., Ciudad Universitaria C.P. 04510. Teléfono: 550-52-15, Ext. 3552. Precio del Ejemplar: \$200.-; en el exterior: US\$ 1.50. Para Bibliotecas, instituciones, maestros y estudiantes de la U.N.A.M. u otras Universidades: \$100. Precio de la Suscripción anual: \$500.-; en el exterior: US\$ 4.- Los pedidos de suscripción y de canje deben ser dirigidos a: Lic. María Mercedes Andrade Esparza, U.A.C.P. y P. La Secretaría de Redacción autorizará la reproducción parcial o total del material publicado. El Comité de Redacción se reserva el derecho de publicar los trabajos enviados espontáneamente. Registro en trámite. Todos los Derechos reservados. El contenido de los artículos es responsabilidad de los autores.

---

## UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO

Rector: Dr. OCTAVIO RIVERO SERRANO

Secretario General: Lic. RAUL BEJAR NAVARRO

Secretario General Administrativo: C.P. RODOLFO COETO MOTA

Abogado General: Lic. CUAUHEMOC LOPEZ SANCHEZ

Coordinador del Colegio de Ciencias y Humanidades: Lic. JAVIER PALENCIA GOMEZ

Director de la Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado (C.C.H.): Lic. MANUEL MARQUEZ FUENTES

### COMITE DE APOYO EDITORIAL

*Jean Jacques Courtine*, Université de Grenoble

*Teun A. van Dijk*, University of Amsterdam, D.G.L.S.

*Umberto Eco*, Università degli Studi di Bologna, D.A.M.S.

*Jean-Blaise Grize*, Université de Neuchâtel, C.R.S.

*János Peőfi*, Universität Bielefeld, F.L.L.

*Georges Vignaux*, Comité National de la Recherche Scientifique, Paris

### COMITE DE REDACCION

*José de Jesús Bazán Levy*, Coordinación del C.C.H.

*José Pascual Buxó*, Instituto de Investigaciones Filológicas y Facultad de Filosofía y Letras, U.N.A.M.

*Noé Jitrik*, Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado, C.C.H., U.N.A.M.

*Luis Fernando Lara*, El Colegio de México

*Manuel Márquez Fuentes*, Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado, C.C.H., U.N.A.M.

*Raúl Quezada*, Facultad de Filosofía y Letras, U.N.A.M.

### REDACCION

Secretario: Noé Jitrik

Redactores: Ana Castaño, Esther Cohen, Fabio Morábito

ESTA EDICION CONSTA DE 2,000 EJEMPLARES  
Y SE TERMINO DE IMPRIMIR EL DIA  
31 DE DICIEMBRE DE 1983

EL DISEÑO Y PROCESO TECNICO  
ESTUVO A CARGO DE  
VICTOR M. DE LA ROSA VARGAS  
DE LA SECRETARIA DE  
DIVULGACION DEL  
COLEGIO DE  
CIENCIAS  
Y  
HUMANIDADES

## LA GRAMATICA DE LA PRODUCCION DISCURSIVA

### *Unidad Académica de los Ciclos Profesional y de Posgrado*

En el ámbito germánico o escandinavo no se habla de "discurso" sino de "texto"; el objeto que refieren ambos términos es, sin embargo, el mismo y es el que nosotros, siguiendo seguramente la tradición greco-latina, llamamos discurso. Para nosotros, en cambio, la palabra texto indicaría algo diferente y específico; por un lado, sería el momento material de un discurso, sobre el que el discurso se constituye y, por el otro, según precisiones del grupo greimasiano, un nivel superior —el espacio en el que se integran la instancia lógica semántica (de profundidad), la instancia (de superficie) narrativa y el momento discursivo— propio de la significación.

Sea como fuere, en dicho ámbito, que más que geográfico es teórico, es frecuente que los estudios sobre el "texto" se lleven a cabo dentro y a partir de la "Gramática del texto", expresión que supone que el texto es una organización regida o producida por normas; si se piensa, en cambio, en el discurso y en la complejidad de los factores que intervienen en su configuración —es una entidad de naturaleza verbal y extraverbal al mismo tiempo—, la expresión tiene un fuerte contenido analógico desde el cual, exclusivamente, podría aplicarse a la consideración del discurso. Por cierto, en su aspecto verbal, el discurso es susceptible de ser entendido como resultado de la acción de una gramática pero, si se trata de no reducir el discurso a ese plano sino de atenerse a su especificidad, esa gramática debe entenderse en un sentido amplio y sus normas o reglas como un conjunto que todavía está por establecerse pero que daría cuenta de operaciones de naturaleza diferente a la verbal. La "Text Grammatik" intenta, en cambio

concentrar su campo de trabajo, razón por la cual una de sus características más notables es que no se despega de lo lingüístico, lo que da como resultado cierta restricción.

Estaríamos en presencia, entonces, de una fórmula modificada: "gramática ya no del texto sino del discurso", que tendría cierto poder de sugerencia ya sea por el lado de la analogía, ya por la necesidad, siempre acuciante, de establecer sistemas de reglas de producción. A la vez, tal sugerencia puede actuar porque el discurso no es sólo un "artefacto", sino porque operan en él sistemas de relaciones de diferente alcance y cuya articulación es preciso determinar. Queremos referirnos a dos tipos de tales relaciones que tienen que ver con los problemas de la "situación" de todo discurso:

- a — cada discurso mantiene con los demás una relación de acuerdo o de distanciamiento;
- b — los elementos de cada discurso mantienen entre sí una relación de equilibrio interno que se vincula con el equilibrio interno que mantienen los elementos de los demás discursos.

El primer punto implica el gran tema de la "identidad" de los discursos, una de cuyas consecuencias es el problema de las tipologías; el segundo introduce la cuestión de la "interdiscursividad", término construido sobre el más exitoso de la "intertextualidad" que, procedente del campo de los estudios literarios, devuelve a la dimensión de la "gramática", así sea porque refiere al texto.

Si hablar de identidad exige definirla, de aquí se deriva que este concepto se vincula con el de la especificidad, respecto de la cual, en materia de discursos, nos comportamos mediante reconocimientos intuitivos: sabemos que un discurso médico no es lo mismo que uno poético y sabemos reconocer uno y otro, pero no sabemos todavía por qué, a menos que consideremos que el objeto referido es el que establece la diferencia; se suele soslayar los alcances finales de este problema mediante la noción de "marcas discursivas", las cuales se distribuirían de manera perceptible en los diferentes discursos hasta tal punto que serían el fundamento de su identidad.

La "interdiscursividad", a su vez, debe ser situada en un nivel segundo, puesto que sólo puede pensarse en ella después de admi-

tir la existencia de identidades discursivas; correlativa y consecuentemente, implica una idea de "circulación" entre los diferentes discursos, de intercambio entre sus elementos, en suma de interacción. Es claro que, a pesar de ello, es frecuente considerarla estáticamente, meramente como presencia de unos discursos sobre alguno en particular. Aun así, reemplaza con ventaja a la antigua noción, excesivamente subjetivante, de "influencia", cuya limitación principal consiste en que no sólo desconsidera la perspectiva de "interacciones" en un mismo plano, sino que deja de lado sistemas de determinaciones que no se vinculan con la intención y la voluntad. Pero, en otra instancia, la interdiscursividad puede ser vista como un tipo de acción, es decir aquello que la relación entre discursos puede promover en la constitución de un discurso; en esa perspectiva se trataría de ver cuáles son las formas de dicha acción y las estrategias que sigue para que un discurso se reconozca en "interdiscursividad".

Se podría llegar a establecer el sistema mediante el cual la interdiscursividad produce una particularización discursiva; el elemento más simple de dicho sistema podría ser la "cita", respecto de la cual, y en el sentido de la interdiscursividad, señalaremos que no se limita a "ilustrar" o "respaldar", desde un discurso anterior y consagrado como valor, un fragmento de uno nuevo, sino que indica una acción en la medida en que contribuye a constituirlo.

En el conjunto de la problemática discursiva se trata, desde luego, de niveles menos elementales, de reglas propias del objeto discurso; ahí, en ese punto, aparece una dificultad, pues si por un lado dichas reglas son argumentales —garantizan no sólo la estructura discursiva sino también los efectos—, por el otro, sin ser las mismas, deben ser capaces de transportar, o de ser penetradas por una masa semántica que aspira a ser "discursivizada". Reglas de registros diversos, entonces, que configurarían ciertamente una "gramática" pero que no sería la de la lengua ni la del texto. No obstante, en virtud del perfil sistémico que tiene, de su noción y de lo que persigue, la "Text Grammatik" ayuda a pensar en la producción de los discursos y no sólo en su aspecto conceptual o en el tipo de mensajes que definirían su ámbito.